



光明回忆

A MEMORY OF LIGHT

时光之轮旋转不息，岁月来去如风，世代更替只留下回忆。时间流淌，我留下的回忆变为传说，传说又慢慢成为神话，而当同一轮元轮回再临时，这神话也早已烟消云散。



罗伯特·乔丹 著
布兰登·山德森
李镭 译



中国出版集团
东方出版中心

光明回忆

罗伯特·乔丹
布兰登·山德森
李镛

著
译

A MEMORY OF LIGHT

上



The Wheel of Time 14

中国出版集团
东方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

时光之轮. 14, 光明回忆/(美)乔丹,(美)山德森著;李镛译. —上海:东方出版中心,2015. 8
ISBN 978-7-5473-0813-4

I. ①时… II. ①乔… ②山… ③李… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 147417 号

A MEMORY OF LIGHT (Book 14) by Robert Jordan and Brandon Sanderson
(The WHEEL of TIME SERIES)

Copyright © 2013 by The Bandersnatch Group, Inc.
This edition arranged with Sobel Weber Associates, Inc.
through Andrew Nurnberg Associates International Limited

Simplified Chinese edition copyright © 2014 by
Oriental Publishing Centre, China Publishing Group

All rights reserved

图字: 09-2008-012 号

责任编辑: 胡曦露(937710259@qq.com)

技术编辑: 徐儒静

封面设计: 布谷工作室 高蕾

版式设计: 一步设计

地图绘制: 苗 伸

光明回忆

作 者: 罗伯特·乔丹(Robert Jordan)

布兰登·山德森(Brandon Sanderson)

译 者: 李 镛

出版发行: 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路 345 号

电 话: (021)62417400

邮政编码: 200336

经 销: 全国新华书店

印 刷: 昆山亭林印刷有限责任公司

开 本: 720×1020 毫米 1/16

字 数: 998 千字

印 张: 58

版 次: 2015 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

印 数: 0,001—5,050 册

ISBN 978-7-5473-0813-4

定 价: 92.00 元(上下册)

版权所有,侵权必究

东方出版中心邮购部 电话: (021)52069798

大事记

时间之初

创世主创世：

同一瞬间，暗帝撒丹被封印在煞妖谷，他是所有邪恶的源泉。他许诺谁若帮助他获得自由，他将给予曾服侍他的人难以想象的力量和财富，以及永生。

此时，在这个世界上，还有极少数能够操控至上力的人，他们可以利用至上力施行常人仅能够想象的巨大能力和奇迹，这些人被称作两仪师。他们成立了自己的组织，分为男性两仪师和女性两仪师。

两仪师中有些人因为追求永生和力量，成为暗帝撒丹的崇拜者，试图将暗帝从牢狱中拯救出来，他们和暗帝的其他追随者被称为暗黑之友。

传说纪元时期(起始时间不详，结束于世界崩毁之后)

大约三千年甚至更久以前，暗影战争爆发：

这是暗黑之友为拯救暗帝撒丹而发动的，又称作至上力之战。暗黑之友中最强大的十三个人叫做背弃者。

同时，暗帝创造出兽魔人——一种人类跟野兽混血的扭曲种族，它们和暗黑之友一起进攻人类。

就在暗黑之友几乎快要成功时，男性两仪师路斯·瑟林·特拉蒙带领一百位男性两仪师(百盟团，传说纪元中力量最强大的战士)，到煞妖谷重新封印了暗帝和那些背弃者，并制造了七片心灵之石，放置在暗帝囚禁之处的七处焦点上，一旦毁坏了这些心灵之石，暗帝就能被重新释放。

暗影战争结束之后，疯狂之年代开始：

在暗影战争中，当暗帝被路斯·瑟林·特拉蒙等男性两仪师封印时，他也发出了还击，用邪恶污染了真源男性的那一半，使得所有从真源获取力量的男性引导者都变得疯狂。

被称为“真龙”的两仪师路斯·瑟林就找出了他所有的亲属，一个

不留地全部杀死了，因此他得到了“弑亲者”的称呼。他最后毁灭了自己，但根据真龙预言，真龙将会在人类最危急的时刻转生，以拯救人类，不过转生真龙将会再度造成世界的崩毁。这段时间就被称为疯狂之年代，其确实长度无人知晓，但据信几乎延续了将近一百年，直至最后一名男性两仪师死亡。

疯狂之年代结束时，世界崩毁：

在疯狂之年代中，男性两仪师因为陷入疯狂而开始了毁灭世界的举动，这个世界的许多疆域因此而不宜人居，幸存者如同风中的沙砾一般四散飘零。这段大毁灭的经过被以“世界崩毁”之名记载于故事、历史和传说中。

世界崩毁之后，传说纪元结束。

灭后纪元时期(元年不详，大约是世界崩毁之后数百年，结束于兽魔人战争之后)

灭纪 300 年左右，十国联盟形成：

这是在世界崩毁、国家再度形成后所组成的联盟，他们的目的是摧毁暗帝。

灭纪 335—336 年，出现伪龙罗林·灭暗者。

灭纪 1000—1300 年左右，兽魔人战争期间：

这是持续了超过 300 年的一连串战争，在这段时间里，兽魔人的军队在全世界到处肆虐，他们的领袖是魔达奥，也是暗帝创造的生物。最后，大多数兽魔人都被消灭或者赶回妖境中。

在这漫长的战争中，有许多国家被彻底破坏，甚至还有些国家的疆域完全变得不宜人居。十国联盟也在兽魔人战争中被破坏，曼埃瑟兰就是在这场战争中灭亡的。

这段时间的历史都毁于战火，剩下的只有断简残篇。

灭纪 1300—1308 年，出现伪龙尤瑞安·石弓。

自由纪元时期(始自兽魔人大战之后，至百年战争结束)

自由纪 351 年，出现伪龙达维安。

自由纪 939—943 年，第二次龙之战争：

这是一场对抗伪龙桂尔·亚玛拉桑的战争。在这场战争中，一位

名叫亚图的年轻国王有着非常突出的表现，即后来的亚图·鹰翼。

自由纪 943—994 年，亚图·鹰翼统治时期：

这名传奇君王的帝国包括了世界之脊西方的全部疆域，甚至远达艾伊尔荒漠以外的一些区域。他还于自由纪 992 年派出大军横渡爱瑞斯洋，期冀完成世界与民族的统一。但在他过世之后，这些远征军的联系就全都断绝了，而他的过世造成的权力虚悬，则直接引起了随后的百年战争。

自由纪 994—1117 年，百年战争：

这一连串战争的起源都是由于亚图·鹰翼的去世所造成的权力结构转移和变动所致。它们造成了巨大的破坏，爱瑞斯洋和艾伊尔荒漠之间的土地大都荒废，从暴风海到妖境之间的人群几乎全都被牵扯进去，历史纪录几乎全部被毁灭。亚图·鹰翼的帝国也在战争中分崩离析，之后，近代各国才陆续建立。

百年战争期间，圣光之子组织建立：

其目的是对抗日益猖獗的暗黑之友，它在随后的战争期间演化成一个完全的军事组织，痛恨两仪师，并且将所有支持或是与两仪师友好的人们视作暗黑之友。

新纪元时期(百年战争后直至目前)

新纪 976—978 年，艾伊尔战争：

新纪 972 年，安多王女提格兰的兄弟路克消失于妖境之后，提格兰随即也跟着失踪，这一意外引发了安多的继承之争，从而间接导致了艾伊尔战争。凯瑞安的王雷芒死于这场战争中。

新纪 997 年，出现伪龙洛根。

新纪 998 年，出现伪龙马瑞姆·泰姆。

新纪 998 年，真龙现世：

在两河流域的小乡村伊蒙村，三名年轻人——兰德、麦特和佩林——遭到黑骑士和兽魔人的追杀，开始了对抗暗帝、拯救世界的旅程。转生真龙原来就是牧羊人兰德，他和他的朋友们，又会遭遇怎样的传奇历险呢？

前情提要

时光之轮旋转不息，岁月来去如风，世代更替只留下回忆。在第三纪元，一个仿佛没有尽头的冬季，遥远两河一个叫做伊蒙村的地方，三个本过着平凡生活的乡下少年，兰德、麦特和佩林，被传说中的黑暗生物隐妖、兽魔人追捕，在两仪师沐瑞的引领与帮助下逃离家乡。在时光之轮的因缘中，他们是是可以改变并拯救世界的时轴。

一番冒险后，他们来到妖境，在绿巨人的帮助下找到了“世界之眼”。身为转生真龙的兰德更是在“世界之眼”旁与暗帝展开了战斗。兰德等人从“世界之眼”带回了传说中可以让历代死去的英雄重生，成为世界主宰的瓦力尔号角，可是不久，号角即被黑暗之友帕登偷走，争夺号角之战因此拉开帷幕。

最终，麦特在法美镇吹响了瓦力尔号角，历代逝去的英雄们瞬间重生，佩林竖起了真龙旗，他们向着霄辰军队冲锋而去。此后，夏纳的战士目睹了兰德与暗帝在天空的战斗，聚集在了真龙旗下。在流散的真龙预言中，取得“禁忌之剑”凯兰铎，提尔之岩陷落，都是真龙转生的迹象。因缘的线索在提尔之岩编织交汇，兰德成为提尔的统治者。此时，在能号令天下的两仪师聚集的白塔中却发生了变故。红宗两仪师爱莉达策动政变，静断了玉座史汪·桑辰和撰史者莉安，一部分两仪师被迫出走沙力达，白塔由此分裂。

兰德带领众人前往三绝之地，寻求时光之轮中的因缘变化，在进入鲁迪恩的中心时，他的双臂上出现了龙形印迹，这也是艾伊尔人传说中“随黎明而来之人”的徽记。随后在冷岩堡，兰德得到了艾伊尔部族首领们的承认。佩林则潜回家乡，抵抗圣光之子与兽魔人对两河的入侵，最后成为两河的领主。

凯瑞安城前，兰德与未归顺他的艾伊尔人库莱丁展开决战，轻敌的库莱丁最终被麦特杀死。进入凯瑞安城的兰德迅速平衡了提尔人和凯瑞安人的地位，赢得了他们的遵从。为保护兰德，沐瑞舍身将弃光魔使兰飞儿推入从鲁迪恩带来的门型特法器，两人消失在未知的世界中。

伪龙马瑞姆·泰姆为兰德建立起一支能够导引的男性队伍，人们称其为殉道使。奈妮薇发现静断是切断了火之力与魂之力的桥梁，治愈了史汪与莉安。告别艾伊尔智者，艾雯冒险肉身进入梦之境——特·雅兰·瑞奥德，急速赶到沙力达，随即被推选为新玉座，奈妮薇与伊兰被艾雯提升为两仪师。

分裂的白塔分别开始了对转生真龙的怀柔与博弈，结果，兰德不慎被白塔派来的十三名两仪师屏障劫持，佩林率领众人尾随营救。兰德挣脱束缚，在古代两仪师的旗帜下，在场的塔瓦隆和沙力达的两仪师都被迫向转生真龙兰德宣誓效忠。兰德和佩林率领两河人、梅茵人、凯瑞安人、艾伊尔人联军以及两仪师和殉道使，大败沙度人，回到了凯瑞安。

玉座艾雯决定率领沙力达的两仪师前往塔瓦隆。在她的要求下，麦特护卫奈妮薇与伊兰前往艾博达，并终于在艾博达找到了能够操控天气的碗形特法器。同时，海民承认了兰德是真珥预言中的克拉莫。兰德被帕登·范用煞达罗苟斯红宝石匕首割伤，生死一线之际，殉道使达莫用神奇的手法将匕首伤痕与圆形疤痕旧伤从兰德身上隔离，让伤口中的两种黑暗互相战斗消解。沙马奥交给瑟瓦娜一根能够控制两仪师的短杖，又驱使沙度部族通过通道前往世界各地战斗。征服伊利安的兰德被加冕为王，获得世界之王的称号，而他头上的伊利安月桂王冠从此被叫做“剑之王冠”。

随着风之碗效果呈现寒冬降临大地，霄辰人侵略的步伐步步逼近。逃离艾博达时，麦特意外发现并绑架了预言中自己的妻子“九月之女”——女大君图昂。兰德被伊兰、艾玲达与明共同约缚，从此心念相通，又接受凯苏安担任资政。艾雯引用战争律法，对爱莉达宣战，表示于一个月后进攻塔瓦隆，借此步步强化权威，又表示将同意两仪师退休，退休的两仪师会被除去三誓成为家人，将家人纳入白塔管理。兰德受到自己身上两处伤口中，不同黑暗力量相互压制的启发，与奈妮薇共同使用超法器“珂丹卡”，用煞达罗苟斯的邪恶中和了暗帝对阳极力的污染。

伊兰等人回到安多，决心取回狮子王座，但不久亚瑞米拉的军队围困了凯姆林，伊兰处境艰难。加拉德在圣光裁决中杀死圣光之子最高领袖指挥官艾阿蒙·瓦达，取代了他的地位。艾雯被白塔俘获，但爱莉达未追究其妄称玉座之罪，将她贬为初阶生，接受

希维纳的指导。艾雯努力在白塔两仪师心中种下反对爱莉达的种子。兰德决定与霄辰人协商停战，却被伪装成“九月之女”的色墨海格所骗失去左手，色墨海格被俘。

佩林到达海丹，海丹女王雅莲德向他宣誓效忠，但不久菲儿、雅莲德和麦玎被忽然出现的沙度艾伊人俘获。佩林与霄辰军合作救出菲儿，沙度部族兵败退回三绝之地。霄辰内乱，图昂以外的皇族都已不复存在，在麦特掩护下，图昂安全回到艾博达，将苏罗丝治罪。分别之际，图昂宣称麦特是自己的丈夫，麦特成为霄辰群鸦王子。借着法麦丁门战斗的胜利以及戴玲的忠诚，亚瑞米拉及支持她的贵族成为俘虏，十五个大家族转而支持传坎，伊兰获得安多王座。

菲儿杀死先知马希玛。维林交给麦特一封信后，向艾雯坦承自己属于黑宗，濒死之际将自己一生收集黑暗势力的资料以及研究成果交给艾雯。图昂登上皇位易名芙图娜，发动了对白塔的空袭，爱莉达被俘沦为罪奴，艾雯取而代之，白塔归于完整。阿拉多曼大将军罗代尔·伊图拉德接受了兰德的招募，前往边境国抵御兽魔人。艾玲达完成最后的试炼，被要求进入鲁迪恩成为真正的智者。兰德发现古兰黛藏身的拿汀山，用烈火将整座城堡抹去。谭姆来见兰德，却几乎被失控的兰德杀死。这种伤害亲人的痛苦让兰德体会到路斯·瑟林的弑亲之痛，理解了轮回的意义，巨大的决心令兰德体内至上力膨胀至极，兰德与心中的路斯·瑟林再无差异，浴火重生。

重生的兰德来到白塔，向艾雯宣称将打破暗帝牢狱的封印，从而再次完全将暗帝封印，虽遭艾雯强烈反对，但他的威仪和力量令整个白塔两仪师折服。兰德回到提尔之岩发现埃拉娜失踪，他与凯苏安达成谅解，安排凯苏安寻找马汀·斯戴潘诺，随后集结军队和大君，赶走其中的暗黑之友，最后取得父亲谭姆的谅解。

暗影对边境国的侵略逐渐拉开序幕。马兰登城外，伊图拉德与兽魔人大军浴血奋战，阻挡着暗影紧逼的步伐，最艰难的时刻，马兰登城门终于打开，沙戴亚指挥官尤俄里违背了统帅的命令，经历了流血事件后将伊图拉德及部众接入城中。可是马兰登的城墙终于被兽魔人军团的导引者击破，伊图拉德发挥世上最伟大将军的全部能力，命殉道师争取时间，调动一切力量展开巷战等待援军

到来。在承受巨大的伤亡并歼灭了更多兽魔人后，兰德终于带着援军赶来。面对人类的牺牲以及暗影大军，兰德全力导引发动可怕力量，暂时解除了兽魔人对沙戴亚的进攻。

因真正施展心灵压制的是亚兰加，古兰黛并未死于兰德的烈火，随后她骗取了莫瑞笛的信任，受命杀死佩林，得到一柄梦幻矛。加拉德被出卖，主动放弃抵抗，成为至高裁判者埃桑瓦的俘虏，却因此高尚之举赢得所有圣光之子的忠诚，成为名副其实的最高领袖指挥官。佩林的大队人马与加拉德的队伍相遇，由于手下被加拉德俘虏，佩林被迫与加拉德谈判，而加拉德被告知佩林曾经杀死过圣光之子，是暗影生物。佩林要求加拉德给予一次公正的审判，正当他们为谁主持审判争执时，化身麦珂的摩格丝出现解决了这个问题。在不久后的审判中，摩格丝在倾听了事实和佩林的辩解后，宣判佩林有罪，但认定其行为是佣兵间的斗殴并非谋杀，遂将处置的权力交给加拉德。

梦幻矛在狼梦中制造了一个延伸数里的紫色苍穹，现实里与此重叠的区域内，神术无法编织失去作用。在狼之友飞跳的教导下，佩林开始学习让梦之世界服从自己，最后的狩猎已经开始。佩林找到梦幻矛，携带它以及紫色苍穹，与杀戮者在梦之世界开始了角逐。飞跳的死亡激发出佩林的力量，借助噩梦他迷惑住杀戮者，将梦幻矛丢入龙山的熔岩中毁灭。回到现实内心激荡的佩林铸成一柄新的铁锤，命名为“玛哈雷尼”（它在飞翔），殉道使在为金属加热的过程中将至上力注入其中，古老的技艺被重新找回，佩林也由此找到自己作为领袖的责任，重新竖起狼头旗帜。佩林意识到梦幻矛的作用是暗影欲把自己引入一支兽魔人大军圈套，而此刻白袍众成为它们的目标，率众前去救援，战斗中加拉德宣布了对佩林的判决，除了金钱补偿外要全力投入最后战争。并肩作战令两人互生信任，击退兽魔人后，加拉德宣誓在最后的战争中由佩林作为指挥官。

奈妮薇来到白塔接受成为两仪师仪式，尽管在测试中使用了禁止的编织，但因净化阳极力和直面魔格丁的功绩，她仍得到承认，取得了披肩，接着取回对岚的约缚。盖温试图保护艾雯的举动却触发了本欲应对麦煞那的陷阱，两人发生争执，盖温回到凯姆林。正当艾雯联络诸王反对兰德之际，发现宗派守护者私下召开

评议会试图限制自己的权力，艾雯借此将军队的控制器交给评议会，换得独自处理真龙的权力，又逼迫宗派守护者同意限制评议会擅自召开。

艾雯在特·雅兰·瑞奥德中会见智者和海民，三方达成盟约分享知识和法器，此时麦煞那与黑宗发起攻击。由于另一边佩林与杀戮者的追逐，白塔也受到了梦幻矛的影响，艾雯与佩林在梦之世界相遇又各自继续自己的战斗。虽然中了麦煞那的圈套，但凭借数千年来玉座之职积累的权威与信心，艾雯以强大的思想力直面麦煞那，并最终击溃了她的精神。现实里盖温及时赶回，为保护梦中的艾雯只身阻挡了三名霄辰刺客“血匕首”，重伤濒死之际被艾雯约缚，如愿成为护法。

古蓝袭击了红手队的营地，虽未能直接伤害麦特，却杀死多人，包括麦特的贴身男仆罗平。伊兰向家人提议，为她们提供庇护以换取医疗和神行术。麦特受到伊兰召见，将亚柳妲设计的“龙”推荐给伊兰，两人达成协议，安多长期雇佣红手队并由他们使用“龙”，同时红手队获得四分之一所有权。麦特又将狐狸徽章借给伊兰三天，供她制作不完美的复制品。伊兰乘着柏姬泰向麦特回忆在根结之塔经历的机会，伪装成弃光魔使拷问被俘的黑宗，却被识破受伤，一枚复制的徽章被抢走。为绝后患，麦特将古蓝引出，使用复制出的徽章，以及红手队与家人的巧妙配合，终于将古蓝诱入陷阱，丢进特·雅兰·瑞奥德无尽的虚空中。

摩格丝回到安多，在她的斡旋下伊兰决定两河交给兰德，而让佩林出任总管。兰德再次会见边境国的四位君主，在回答出一个关于传说纪元记忆的预言后，获得了边境国的支持。在调换部分贵族封地后，伊兰获得凯瑞安的太阳王座。麦特带着汤姆和诺奥进入根结之塔营救沐瑞，麦特以左眼为代价换得沐瑞，逃亡中诺奥牺牲自己只身阻挡埃斐英，走投无路之时麦特领悟艾杉玳锐就是离开的钥匙。逃出生天后，沐瑞与汤姆结为夫妻。

古兰黛因失败被严惩。佩林在狼梦中找到平衡。维林留给麦特的信终于被打开，其中警告凯姆林的道门将被暗影大军所用。戴着红色面纱的艾伊尔人出现。兰德在梦中见到了兰飞儿。只身前往边境的岚，因奈妮薇的安排，不得不接纳沿途加入的马吉尔旧部，最终举起金鹤旗，有了自己的军队，举剑迎接末日与暗影。

末日战争终于全面爆发，以真龙和玉座为首的各国军队在梅丽罗平原会晤，暗帝牢狱的封印将要被打破吗？为了对抗暗影大军，兰德能否争取到霄辰军队的加盟？暗影使用什么阴谋，导致光明阵营的四大阵营全面溃败？危在旦夕之际，又由谁来力挽狂澜？应宿命之约，兰德前往煞妖谷，他与暗帝之间，又有怎样的较量？敬请欣赏时光之轮最终卷：光明回忆。

暗影降临大地，世界被撕成碎片。海洋泛滥，高山倾覆，诸国流窜于世界的角落。月色如血，日色如灰。海洋沸腾，生者羡慕死者。一切都已破碎，万物尽皆失落，只有记忆残存。一个记忆超越了其余所有，是他带来了暗影和世界的崩毁，那个被称为“真龙”的人。

——摘自《亚莱斯·宁·塔尔林·奥塔·卡莫拉，世界崩毁》，
成书于第四纪元，作者未知

目 录

——
时光之轮
下：光明回忆(上)

各界赞誉

时光之轮大地图

主要人物表

大事记

前情提要

序言 倒落的旗帜与消亡的仁慈 ____1

第1章 东去的风 ____62

第2章 一个宗派的选择 ____82

第3章 危险之地 ____100

第4章 约缚的优势 ____116

第5章 对恩惠的要求 ____131

第6章 诀窍 ____155

第7章 详细讨论 ____174

第8章 燃烧的城市 ____189

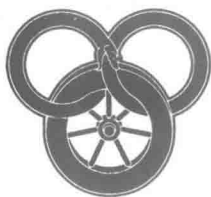
第9章 死得其所 ____198

第10章 龙的使用 ____216

第11章 一名佣兵 ____229

- 第12章 片刻的碎片 ____247
- 第13章 必须被做的 ____257
- 第14章 叉根药剂 ____269
- 第15章 套进绳圈的脖子 ____286
- 第16章 无声狂啸 ____305
- 第17章 更成熟,更沧桑 ____319
- 第18章 被浪费的感觉 ____328
- 第19章 道路的选择 ____346
- 第20章 进入萨坎鞅 ____359
- 第21章 无法忽略的错误 ____374
- 第22章 救世主 ____385
- 第23章 在时间的边缘 ____400
- 第24章 忽略预兆 ____416

序 言



倒落的旗帜与消亡的仁慈

拜尔德将硬币在拇指和食指间狠狠捏了一下。金属的挤压让他感到很不舒服。他松开拇指，曾经坚硬的铜币映照着摇曳不定的火把光亮，上面已清晰地印下他的拇指指纹。他觉得全身发冷，就好像在地窖里过了一整晚。

他的肚子又在咕咕叫了。

北风吹起，火把再一次开始闪烁。拜尔德正坐在接近营地中心的地方，背靠着一块大石头。饥饿的人们一边嘟囔着，一边在篝火旁暖着手。他们的补给品在很久前就全都腐烂了。附近的其他士兵都已经将他们携带的全部金属物品，包括剑、盔甲和锁甲内衬全部铺在地上，仿佛那些是等待被晒干的亚麻衣服。也许他们希望当太阳升起时，阳光会让这些金属恢复正常。

拜尔德将这枚曾经是硬币的金属在指间捏成一个圈。光明保佑我们，他心想，光明啊……他把捏成圈的硬币扔进草丛里，伸手拿起他一直在摆弄着的石头。

“我想知道这里发生了什么事，卡兰姆。”贾瑞德领主高声说道。贾瑞德和他的臣仆们正站在一张铺满地图的桌子前。“我想知道，他们怎么会如此靠近我们。我想要那个该死的暗黑之友两仪师女王的脑袋！”贾瑞德将拳头狠狠地

砸在桌面上。以前他的目光并不是这么疯狂的，但补给食物的丧失、夜晚发生的各种异变，以及其他许多压力已经改变了他。

在贾瑞德身后，指挥帐篷已经塌倒在地上。他在流亡过程中变长的头发被风吹起，摇摆不定的火光照亮了他的面孔。他的外衣上还挂着从指挥帐篷里爬出来时黏上的枯草。

困惑不解的仆人们拿起那些撑起帐篷的铁支架。像这座营地中所有金属一样，这些铁支架已经柔软到可以随意变形。撑起这座帐篷顶部的铁环则像被烤热的蜡一样，弯转折断了。

这个晚上的气味也很不对。空气中有种陈旧感，就好像一个许多年不曾有人走进的房间。一片林间空地中不该充满这种陈年积灰的味道。拜尔德的肚子又在叫了。光明啊，他真希望能有些吃的东西。他将注意力集中在自己的工作，用一块石头不停地敲打着另一块石头。

这种敲打石头的方法是他孩提时老祖父所教的。敲击石块的感觉能够赶走饥饿和寒冷，让他知道这个世界上至少还有一些坚实的东西。

贾瑞德领主双眉紧皱瞥了他一眼。拜尔德是今晚被贾瑞德挑选出来做为护卫的十个人之一。“我会得到伊兰的脑袋，卡兰姆，”贾瑞德说着，转头望向他的将军们，“这个不正常的夜晚正是她的女巫们的杰作。”

“她的脑袋？”埃力充满怀疑的声音在一旁响起，“那么，到底会是一个什么样的人能把她的脑袋给你送来呢？”

贾瑞德领主和桌旁所有人都将目光转向他，埃力却只是望着天空。在他的肩头佩戴着金色野猪冲向一支血红色长矛的徽记，这是贾瑞德私人卫队的标志，但埃力的语气中却没有多少敬意：“那个人打算怎样割下那颗脑袋，贾瑞德，用牙齿啃吗？”

如此放肆的话语让整座营地陷入沉默。拜尔德也停住手中的动作。营地里的确有不少人都在暗中猜测贾瑞德领主的神智是否还清醒，但怎会有人敢这样说话？

贾瑞德因愤怒而变得满脸通红：“你竟敢用这种口气对我说话？你不是我的卫兵吗？”

埃力只是继续望着遍布乌云的天空。

“扣你两个月的薪饷，”贾瑞德气急败坏地说道，声音却在颤抖，“剥夺你的军衔，罚你去清理厕所，直到我下达其他命令为止。如果你再敢和我顶嘴，我就割掉你的舌头。”

拜尔德在冷风中打了个哆嗦。埃力已经是这支叛军残部里最优秀的战士